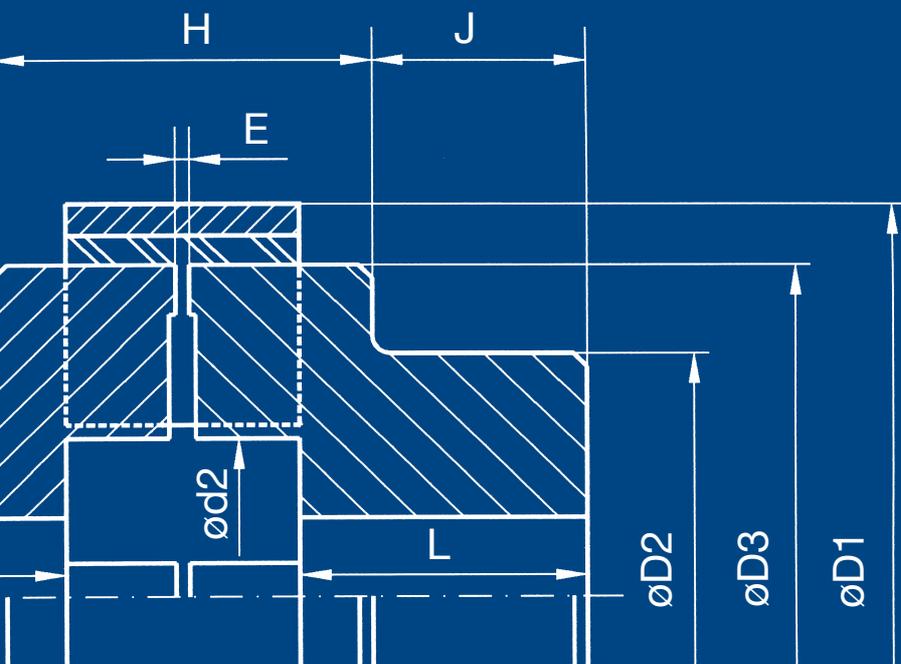




**samiflex<sup>®</sup>**

**ELASTIC  
COUPLING**

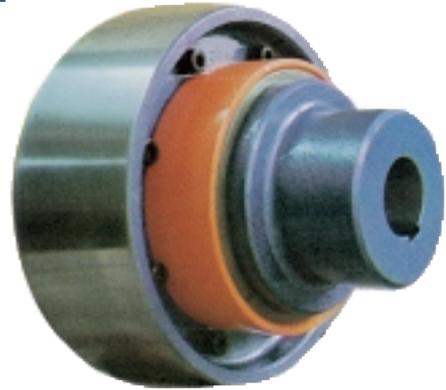


STANDARD KUPPLUNG  
TYP A und C



Seite 3

BREMSTROMMEL KUPPLUNG  
TYP PF



Seite 8

STANDARD KUPPLUNG MIT TAPER-LOCK  
TYP TB



Seite 10

KUPPLUNG MIT SCHWUNGSCHEIBE  
TYP EB



Seite 9

KUPPLUNG MIT ABSTANDSHÜLSE  
TYP A UND C



Seite 7

KUPPLUNG MIT BREMSSCHEIBE  
TYP DF



Seite 8

KUPPLUNG MIT ABSTANDSHÜLSE -  
TYP DL



Seite 6



II 2G C IIC T4  
II 2D C T4

# SAMIFLEX ELASTOMER KUPPLUNG

Die neue elastische Kupplung SAMIFLEX ist das Ergebnis der Erfahrung und Entwicklung der letzten 27 Jahre des Engagements in allen Industriebereichen.

Die neuen SAMIFLEX Kupplungen zeichnen sich aus durch:

1. Die Möglichkeit den Ring auf dem Elastomer zu befestigen um axiale Bewegung zu verhindern.
2. Die Möglichkeit die Kupplung vertikal zu betreiben mit dem Standardhaltering durch das neue Design des Elastomers.
3. Erweiterung des Einsatzbereichs durch Verwendung farbkodierter Polyurethaneinsätze mit unterschiedlichen Eigenschaften. Wobei wir die High Performance Elastomere hervorheben wollen, mit denen wir ein 40% höheres Drehmoment übertragen können.
4. Axiale Spielbegrenzung für alle Motoranwendungen mit Gleitlager. Einer der Hauptvorteile besteht darin, dass die Standardnabe leicht fuer diese Anforderung modifizierbar ist.
5. Erhöhung der Leistung mit der Verwendung der neuen Baugrößen A45, A55 und A11.
6. Erweiterung der Standardmaterialien unter Einbeziehung hochbeständiger Aluminiumlegierungen, Edelstahl, High Performance Polyurethan und schlagfestem Polyamid- und Carbonwerkstoffen.

## Beschreibung

SAMIFLEX Kupplungen bestehen aus nur 4 Teilen. Die zwei identischen Naben (1) und (2) sind aus hochfestem Gusseisen, Späroguss, Stahlguss oder einer Aluminiumlegierung, jeweils mit acht Zähnen (Größe A0 hat sechs Zähne).

Das elastische Innenteil (3), ist aus einem speziellen Polyurethan-Elastomer hergestellt und verbindet die beiden Naben.

Der Haltering besteht aus Stahl oder Polyamid und hat Innenstifte zum Einstellen des Rings auf dem elastischen Innenteil. Der Ring hat auch zwei symmetrisch zueinander liegende Gewindebohrungen über die zwei Halteschrauben angebracht werden können.

Die Halteschrauben sorgen dafür, dass sich der Ring während des Betriebs nicht bewegen kann (s. Abb. 3).

## MONTAGE UND DEMONTAGE

Zuerst werden die Naben (1) und (2) auf die Wellen montiert.

Beachten Sie, der Haltering sollte sich vor dem Einstellung der DBSE (Distance Between Shaft Ends) und dem Ausrichten auf der Welle befinden.

Die Zähne der Naben müssen sich gegenüberstehen, mit dem korrekten Luftspalt (E). Das elastische Innenteil (3) kann nun in die entstandenen Zwischenräume gelegt werden.

Wenn das Innenteil richtig positioniert ist, wird der Haltering (4) über das Innenteil geschoben, (evtl. durch leichtes Klopfen mit einem weichen Hammer) bis die Innenstifte des Rings in den Löchern des Innenteils einrasten. Zentrifugalkräfte werden das elastische Innenteil erweitern und fixieren es damit fest auf der Innenseite des Rings.

Wenn die Ausrichtung nicht innerhalb der zulässigen Toleranz gehalten werden kann, ist der Ring mit Sicherungsschrauben zu befestigen (Abb. 3).

Zur Demontage entfernen Sie den Ring. Das Innenteil kann schnell und einfach entfernt und ausgetauscht werden. Es werden keine Spezialwerkzeuge oder -schrauben benötigt.

**SAMIFLEX BEDEUTET EINSPARUNG BEI PERSONAL- UND AUSFALLZEITEN, EINFACHE INSTALLATION, WIRTSCHAFTLICHKEIT UND LANGER STÖRUNGSFREIER BETRIEB.**

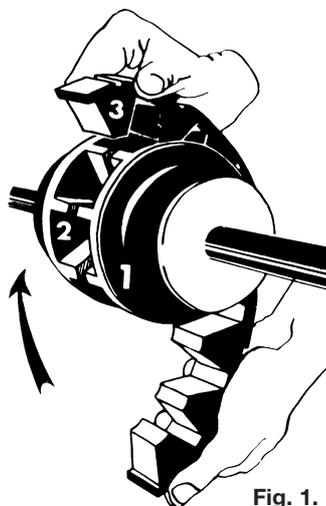


Fig. 1.

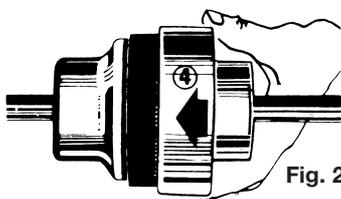


Fig. 2.

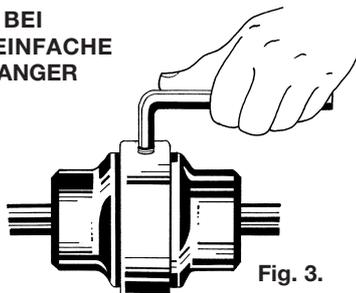
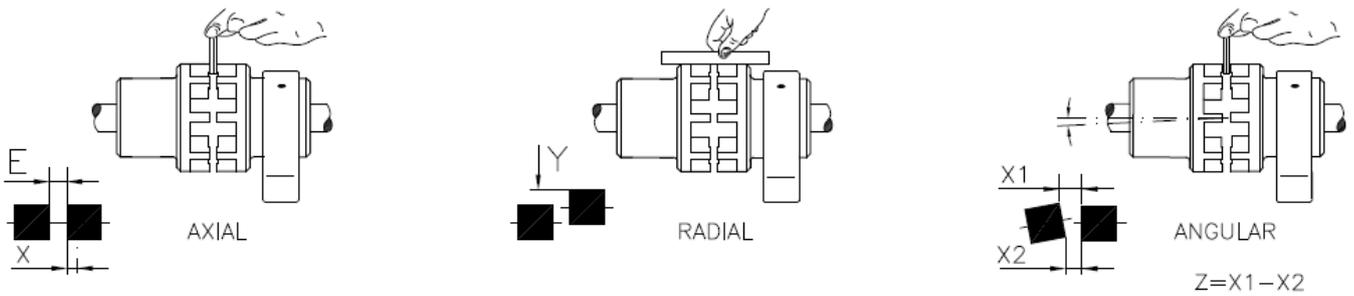


Fig. 3.

## FUNKTIONEN UND VORTEILE

- Montage und Demontage des elastischen Innenteils ohne den Motor oder die angetriebene Einheit verschieben zu müssen. Dieser Vorteil erlaubt die Überprüfung des Innenteils ohne lange Stillstandszeiten. Einfach den Ring zu einer Seite schieben, das Innenteil entfernen, kontrollieren und wenn erforderlich ersetzen. Dies alles dauert nur wenige Minuten.
- Ohne Innenteil und Haltering sind die Naben unabhängig voneinander verdrehbar. Dieses Konzept ermöglicht einen Freilauf und ist z.B. hilfreich wenn die Antriebseinheit ein Verbrennungsmotor ist, der repariert werden oder ohne Last getestet werden muss.
- Da die Naben unabhängig voneinander sind wenn das Innenteil reißt oder bricht, gibt es keinen Metall zu Metallkontakt und damit keine Funken was die explosionsicheren Eigenschaften der Kupplung verbessert.
- Das Elastomerinnenteil ist ein Schlüsselteil der Kupplung und ist aus einer sehr speziellen Elastomerverbindung hergestellt. Die geschätzte durchschnittliche Lebensdauer beträgt 25,000 Arbeitsstunden unter normalen Bedingungen.
- Die Kupplung kann einfach ohne teure Werkzeuge oder Messgeräte ausgerichtet werden (s. Installationshinweise).

## Zulässige Fehlausrichtung



### Einbaumaße (E) und Toleranzen in mm

Typ	A0	A1	A2	A3	A4	A45	A5	A55	A6	A7	A8	A9	A10	A11	A12
<b>E Luftspalt</b>	1,5	1,5	2,5	2,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4	5	5	6	6	5
<b>Axial X</b>	+0,3	+0,5	+0,5	+0,7	+0,8	+1,0	+1,0	+1,0	+1,0	+1,0	+1,5	+1,5	+2	+2	+3
<b>Radial Y</b>	0,10	0,10	0,10	0,15	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,30	0,30	0,30	0,40	0,40	0,60
<b>Winkel Z</b>	0,10	0,20	0,20	0,30	0,40	0,40	0,50	0,50	0,60	0,90	1,10	1,30	1,70	1,70	2,00

## Kupplungsauswahl

### Faktor F1

ANTRIEBSMASCHINE / BEISPIELE	ELEKTRO MOTOR	DIESEL UND BENZINMOTOREN	
		4 - 6 ZYLINDER	1 - 3 ZYLINDER
<b>Gleichmäßiger Betrieb, kleine beschleunigte Massen.</b> Hydraulik- und Kreiselpumpen, Lichtgeneratoren, Ventilatoren, Förderanlagen.	1,5	1,8	2,5
<b>Gleichmäßiger Betrieb, mittlere beschleunigte Massen.</b> Blechbiegemaschinen, Mühlen, Textilmaschinen, Rührwerke.	1,8	2	2,8
<b>Unregelmäßiger Betrieb, mittlere beschleunigte Massen.</b> Rotierende Öfen, Druck- und Farbmaschinen, Generatoren, Schredder, Wickler, Pumpen für viskose Flüssigkeiten.	2,0	2,5	3
<b>Unregelmäßiger Betrieb und Erschütterungen, mittlere beschleunigte Massen.</b> Betonmischer, Fallhämmer, Seilbahnen, Papierfabriken, Kompressionspumpen, Propellerpumpen, Seilwinden, Zentrifugen.	2,5	2,8	3,5
<b>Unregelmäßiger Betrieb und schwere Erschütterungen, große beschleunigte Massen.</b> Bagger, Hammermühlen, Kolbenpumpen, Pressen, Drehbohrmaschinen, Scheren, Schmiedepressen, Stanzautomaten.	2,8	3	3,8
<b>Unregelmäßiger Betrieb und sehr schwere Erschütterungen, sehr große beschleunigte Massen.</b> Kolbenkompressor, schwere Walzgruppen, Ziegelpressen, Steinbrecher.	3,0	3,5	4

### Faktor F2

Betriebszeit in Stunden / Tag			
Mehr als bis zu	2	2	12
	2	12	24
Faktor F2	1	1,2	1,4

### Faktor F3

Starts pro Stunde					
Mehr als bis zu	10	10	40	120	
	10	40	120	200	200
Faktor F3	1	1,3	2	2,5	3

### VORGEHENSWEISE

Erf. Daten zur korrekten Ermittlung der richtigen

Kupplungsgröße:

- Leistung des Antriebs
- Drehzahl des Antriebs
- Servicefaktor F, (s. unten)
- Wellenabmessungen der An- und Abtriebsseite

(1) Berechnen des Nennmomentes (Pn) in Nm.

$$P_n = 7160 \times HP / UPM \quad P_n = 9550 \times KW / UPM$$

(2) Mit den Zahlen aus den Tabellen F1, F2 und F3 erhält man den Servicefaktor F.

$$F = F_1 \times F_2 \times F_3$$

Berechnung des max. Drehmomentes (Pc) **Pc = Pn x F**

(3) In der Tabelle TECHNISCHE DETAILS UND ABMESSUNGEN, sind das Nennmoment und max. Drehmoment für jede Kupplungsgröße enthalten. Wählen Sie eine Kupplungsgröße deren Nennmoment höher ist als Pn und deren max. Drehmoment höher ist als Pc.

### BEISPIEL

Elektromotor – 55 KW

UPM – 1500

Welle Motor – 65 mm

Welle Pumpe – 48 mm

Angetrieben wird eine Zentrifugalpumpe

Betriebsdauer 24 Stunden pro Tag

$$P_n = 9550 \times 55 / 1500 = 350 \text{ Nm}$$

F1 = 1,5

F2 = 1,4

F3 = 1

$$F = F_1 \times F_2 \times F_3 = 1,5 \times 1,4 \times 1 = 2,1$$

$$P_c = P_n \times F = 350 \times 2,1 = 735 \text{ Nm}$$

Gewählte Größe A4

Nennmoment = 460 Nm

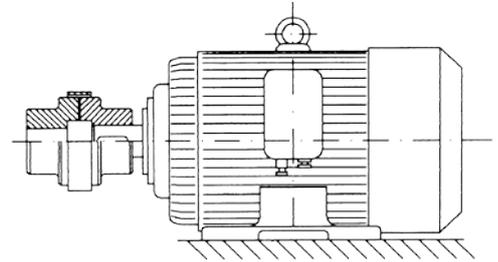
Max. Drehmoment = 1.150 Nm

Max. Bohrung = 65 mm.

# SAMIFLEX

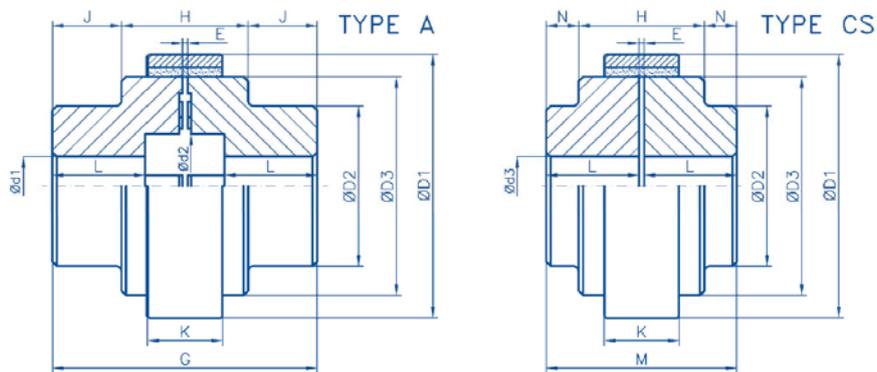
## KUPPLUNGS-AUSWAHL

### FÜR I.E.C. STANDARDMOTOREN



Motorgröße	Drehzahl 3000 UPM				Drehzahl 1500 UPM				Drehzahl 1000 UPM				Drehzahl 750 UPM			
	Motor		Kupplung		Motor		Kupplung		Motor		Kupplung		Motor		Kupplung	
	KW	Ø Welle	Typ	Ø Max. Bohr.	KW	Ø Welle	Typ	Ø Max. Bohr.	KW	Ø Welle	Typ	Ø Max. Bohr.	KW	Ø Welle	Typ	Ø Max. Bohr.
71	0,37 0,55	14	A00	16	0,25 0,37	14	A00	16	0,25	14	A00	16	-	-	-	-
80	0,75 1,1	19	A0	24	0,55 0,75	19	A0	19	0,37 0,55	19	A0	24	-	-	-	-
90S	1,6	24	A0	24	1,1	24	A0	24	0,75	24	A0	24	0,37	24	A0	24
90L	2,2	24	A0	24	1,5	24	A0	24	1,1	24	A0	24	0,55	24	A0	24
100L	3	28	A1	38	2,2 3	28	A1	38	1,5	28	A1	38	0,75 1,1	28	A1	38
112M	4	28	A1	38	4	28	A1	38	2,2	28	A1	38	1,5	28	A1	38
132S	5,5 7,5	38	A1	38	5,5	38	A1	38	3	38	A1	38	2,2	38	A1	38
132M	-	-	-	-	7,5	38	A1	38	4 5,5	38	A1	38	3	38	A1	38
160M	11 15	42	A2	42	11	42	A2	42	7,5	42	A2	42	4 5,5	42	A2	42
160L	18,5	42	A2	42	15	42	A2	42	11	42	A2	42	7,5	42	A2	42
180M	22	48	A3	50	18,5	48	A3	50	-	-	-	-	-	-	-	-
180L	-	-	-	-	22	48	A3	50	15	48	A3	50	11	48	A3	50
200L	30 37	55	A3B	55	30	55	A3B	55	18,5 22	55	A3B	55	15	55	A3B	55
225S	-	-	-	-	37	60	A4	65	-	-	-	-	18,5	60	A4	65
225M	45	55	A3B	55	45	60	A4	65	30	60	A4	65	22	60	A4	65
250M	55	60	A4	65	55	65	A4	65	37	65	A4	65	30	65	A4	65
280S	75	65	A4	65	75	75	A45	75	45	75	A45	75	37	75	A45	75
280M	90	65	A4	65	90	75	A45	75	55	75	A45	75	45	75	A45	75
315S	110	65	A4	65	110	80	A5	85	75	80	A5	85	55	80	A5	85
315M	132	65	A45	75	132	80	A5	85	90	80	A5	85	75	80	A5	85
355S	160	70	A45	75	160	90	A55	95	110 132	90	A55	95	90 110	90	A55	95
355M	200	70	A45	75	200	90	A55	95	160	90	A55	95	132	90	A55	95
400S	-	-	-	-	250	100	A6	110	200	100	A6	110	160	100	A6	110
400M	-	-	-	-	315	100	A6	110	250	100	A7	130	200	100	A7	130

# SAMIFLEX KUPPLUNG TYP A & CS



## Samiflex Kupplung Typ A

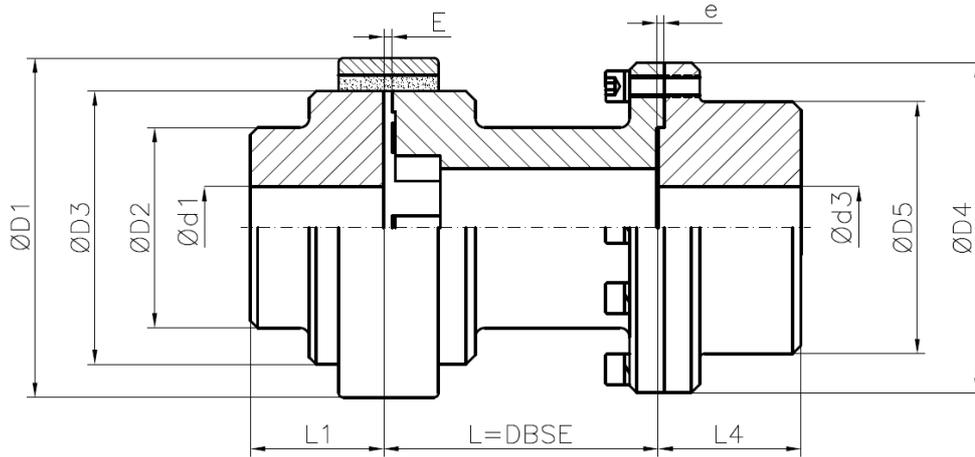
Größe	Samiflex Innenteil STD gelb Drehmoment (Nm)			Ø d1 (mm)		Maße in mm									
	Nennm.	Maximum	UPM*	Vorbohr. Ø	Ø Max	G	L	Ød2	D1	D2	D3	K	J	H	E
A0	22	55	11.000	8	24	73	28	32	65	52	52	16	-	-	1,5
A1	55	138	8.800	14	38	91	34	39	83	65	65	22	-	-	1,5
A2	110	275	6.500	17	44	127	47	45	111	80	86	32	36	55	2,5
A3	220	550	4.900	19	50	156	56	52	144	85	116	42	45	65	2,5
A3B	220	550	4.900	19	58	156	56	52	144	105	116	42	45	65	2,5
A4	460	1.150	3.800	24	65	180	63	70	182	110	150	51	47	85	3,5
A4B	460	1.150	3.800	24	70	180	63	70	182	135	150	51	47	85	3,5
A45	805	2.013	3.300	25	75	198	70	90	202	125	170	56	52	93	3,5
A5	1.150	2.875	3.000	29	85	216	77	89	225	140	190	59	57	101	3,5
A55	1.725	3.450	2.650	30	95	246	90	115	250	155	215	64	68	109	3,5
A6	2.300	4.600	2.450	39	110	260	95	112	265	180	233	67	70	119	3,5
A7	4.600	9.200	2.100	48	130	310	116	135	306	205	267	75	88	134	4
A8	8.625	17.250	1.750	63	150	382	147	157	363	242	326	85	114	154	5
A9	13.750	27.500	1.450	73	180	420	162	188	425	280	385	92	129	162	5
A10	27.500	44.000	1.175	96	210	482	188	218	523	330	483	102	145	192	6
A11	36.750	58.800	1.650	96	210	512	190	216	503	350	458	128	148	216	6
A12	100.000	160.000	1.175	100	300	709	250	380	710	500	650	210	175	359	5

## Samiflex Kupplung Typ CS

Größe	Samiflex Innenteil STD gelb Drehmoment (Nm)			Ø d3 (mm)		Maße in mm								
	Nennm.	Maximum	UPM*	Vorbohr. Ø	Ø Max	M	L	D1	D2	D3	K	N	H	E
A1CS	55	138	8.800	14	28	73	34	83	65	65	22	-	-	1,5
A2CS	110	275	6.500	17	35	97	47	111	80	86	32	20,4	55	2,5
A3CS	220	550	4.900	19	42	115,5	56	144	85	116	42	24,7	65	2,5
A4CS	460	1.150	3.800	24	55	129,5	63	182	110	150	51	22	85	3,5
A45CS	805	2.013	3.300	25	65	143,5	70	202	125	170	56	25	93	3,5
A5CS	1.150	2.875	3.000	29	75	157,5	77	225	140	190	59	28,2	101	3,5
A55CS	1.725	3.450	2.650	30	85	184	90	250	155	215	64	37,2	109	3,5
A6CS	2.300	4.600	2.450	39	90	194	95	265	180	233	67	37,2	119	3,5
A7CS	4.600	9.200	2.100	48	110	236	116	306	205	267	75	51	134	4
A8CS	8.625	17.250	1.750	63	120	299	147	363	242	326	85	72,5	154	5

- \*Max. Drehzahl für Gusseisen-Naben (GG 25), mit Ausnahme der Samiflex Kupplungen A11 und A12 die standardmäßig mit Gussnaben (GGG 40) geliefert werden. Umfangsgeschwindigkeiten von über  $v=30\text{m/s}$  erfordern zwingend Naben aus Sphäroguss (GGG40) oder Stahl (C1045) und dynamisches Auswuchten (VDI 2060 G 6.3). Bitte wenden Sie sich an unsere technische Abteilung.
- Für Anwendungen am Getriebeausgang empfehlen wir Samiflex Innenteile mit einer Härte von 97 Shore A (Typ HD ocker und HDT rot), mit denen das zulässige Drehmoment um 30% gesteigert werden kann. Erhältlich von Größe A4 bis A11. Bitte wenden Sie sich an unsere technische Abteilung.
- Für Betriebstemperaturen über  $80^\circ\text{C}$ , empfehlen wir Samiflex Innenteile HT orange oder HDT rot (bis zu  $140^\circ\text{C}$ ), die obligatorisch zusammen mit Stahlring für die Größen von A0 bis zu A4 geliefert werden. Bitte wenden Sie sich an unsere technische Abteilung.
- Standardkupplungen werden mit Gussnaben (GG25), Standard Innenteil gelb (95 Shore A) und Polyamid-Haltering von den Größen A0 bis zu A4 geliefert und für die weiteren Größen mit Stahlring.

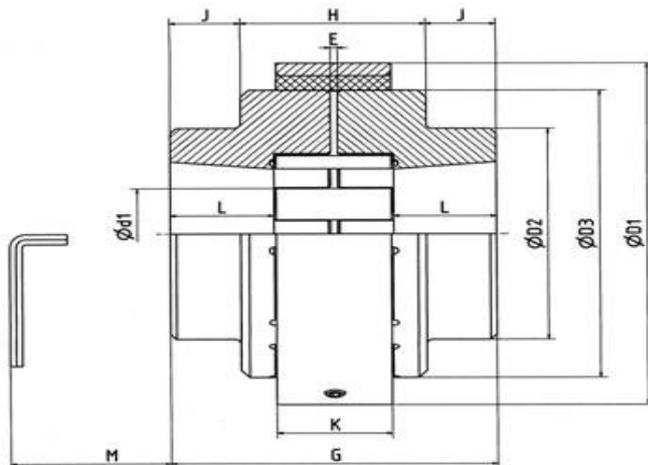
# SAMIFLEX KUPPLUNG MIT DISTANZHÜLSE TYP CS



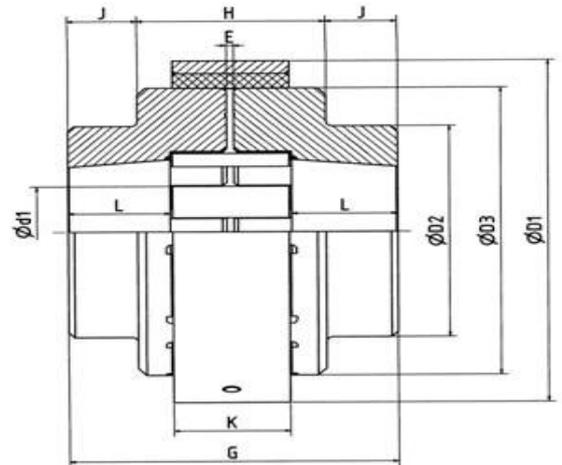
Größe	Innenteil 95° Shore A Drehmoment (Nm)		Bohrung Ø (mm)				Maße in mm									
	Nominal	Maximum	Vorbohr. Ø	Ø Max. d1	Ø Max d3	UPM	D1	D2	D3	D4	D5	E	e	L1	L4	L(DBSE)
A1CS	55	138	14	28	42	5.500	83	65	65	100	67	3.0	2.0	34	37	100 120 140
A2CS	110	275	17	35	48	5.000	111	80	86	120	83	3.0	2.0	47	54	100 120 140
A3CS	220	550	19	42	65	4.500	144	85	116	140	107	3.5	2.5	56	60	100 120 140
A4CS	460	1.150	24	55	85	3.500	182	110	150	178	140	3.5	2.5	63	65	120 140 180
A45CS	805	2.013	25	65	90	3.100	202	125	170	200	150	3.5	2.5	70	75	120 140 180
A5CS	1.150	2.875	29	75	110	2.900	225	140	190	225	179	3.5	2.5	77	79	140 180 200
A55CS	1.725	3.450	30	75	110	2.600	250	155	215	245	180	4.0	3.0	90	95	140 180 200
A6CS	2.300	4.600	39	90	120	2.500	265	180	233	265	198	4.0	3.0	95	95	180 200 250
A7CS	4.600	9.200	48	110	130	2.200	306	205	267	290	220	4.0	3.0	116	120	200 250 280

# SAMIFLEX KUPPLUNG FÜR TAPER BUSH

Typ TB (verschraubt von aussen)



Typ TBI (verschraubt von innen)



Kupplung Typ	Taper bush TB	Min. Ød1 mm	Max. Ød1 mm	L mm	G mm	E mm	K mm	H mm	D1 mm	D2 mm	D3 mm	J mm	M mm
A1-TB&TBI	1108	9	28	27	77	1,5	22	-	83	65	65	-	29
A2-TB&TBI	1210	11	32	32	97	2,5	32	55	111	80	86	21	38
A3-TB&TBI	1610	14	42	32	107	2,5	42	65	144	85	116	21	38
A4-TB&TBI	2012	14	50	38	130	3,5	51	85	182	110	150	22	42
A45-TB&TBI	2517	16	60	50	158	3,5	55	93	202	125	170	32	50
A5-TB&TBI	3020	25	75	56	173	3,5	59	101	225	140	190	36	55
A6-TB	3535	35	90	95	259	3,5	67	119	265	180	233	70	67
A6-TBI	3020	25	75	55	180	3,5	67	119	265	180	233	30	-
A7-TB	4040	40	100	107	292	4	75	134	306	205	267	79	70
A7-TBI	3535	35	90	95	266	4	75	134	306	205	267	67	-



# DAS ELASTISCHE INNENTEIL SAMIFLEX

Das elastische Innenteil besteht aus einer sehr speziellen Polyurethan-Elastomerverbindung, hergestellt in einer außergewöhnlichen Qualität und stellt alle erforderlichen Eigenschaften einer elastischen Hochleistungskupplung zur Verfügung.

- Hohe Scher-, Bruch-, Zug- und Schockfestigkeit mit stabilem konstanten Widerstand.
- Hohe Beständigkeit gegenüber Abrieb, Feuchtigkeit, Öle, ätzende Dämpfe und eine Vielzahl chemischer Produkte.
- Beständigkeit der Leistungseigenschaften von -40° C bis 80° C für das Standardinnenteil. Für Anwendungen zwischen -40° C und 140° C gibt es die Innenteile Typ HT und HDT.
- Die ausgezeichnete Beständigkeit bietet eine lange Lebensdauer in abrasiven, korrosiven und feuchten Bereichen ohne jede Schmierung und Wartung.

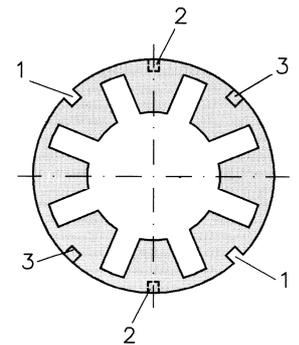


Abb. 1

Samiflex elastische Innenteile werden in 3 Ausführungen und 4 Härten hergestellt und werden je nach Anwendung ausgewählt.

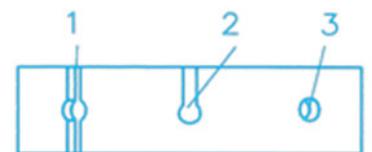
Ausführung	Bez.	Härte	Farbe	Temperaturbereich
STANDARD	STD	80 Shore A	Blau	-40° C / 80° C
		95 Shore A	Gelb	
HIGH TEMP.	HT	95 Shore A	Orange	-40° C / 140° C
HIGH PERFORMAN.	HD	97 Shore A	Braun	-40° C / 80° C
	HDT	97 Shore A	Rot	-40° C / 140° C

Die Standardkupplung wird mit Innenteil Härte 95 Shore A Farbe Gelb geliefert.

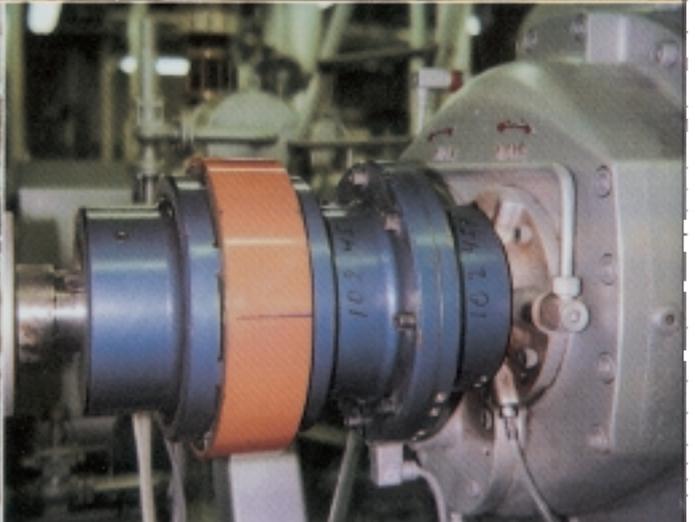
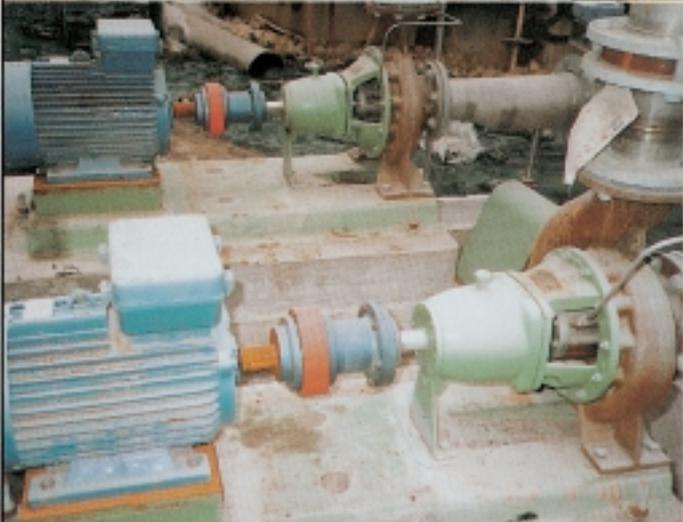
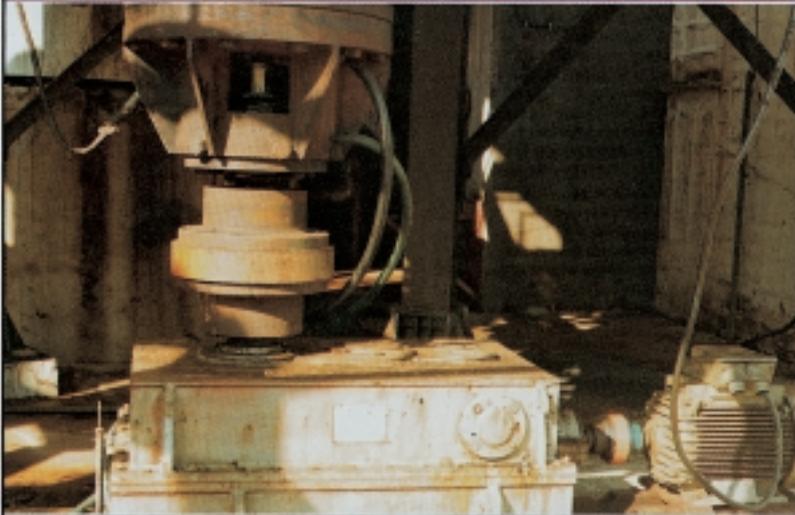
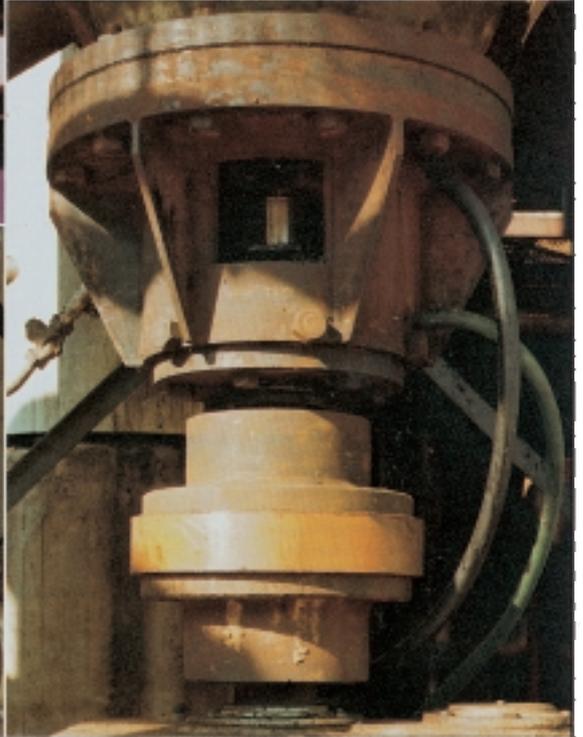
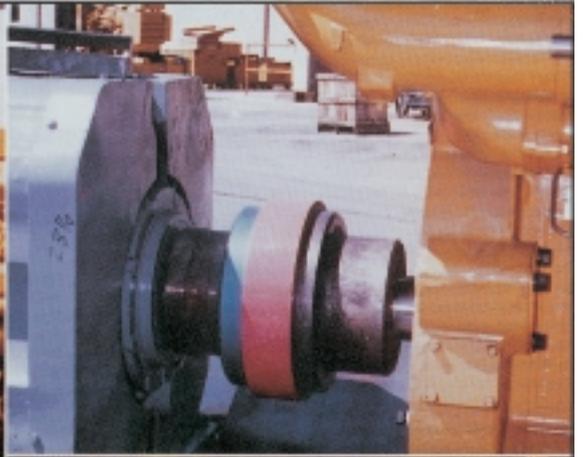
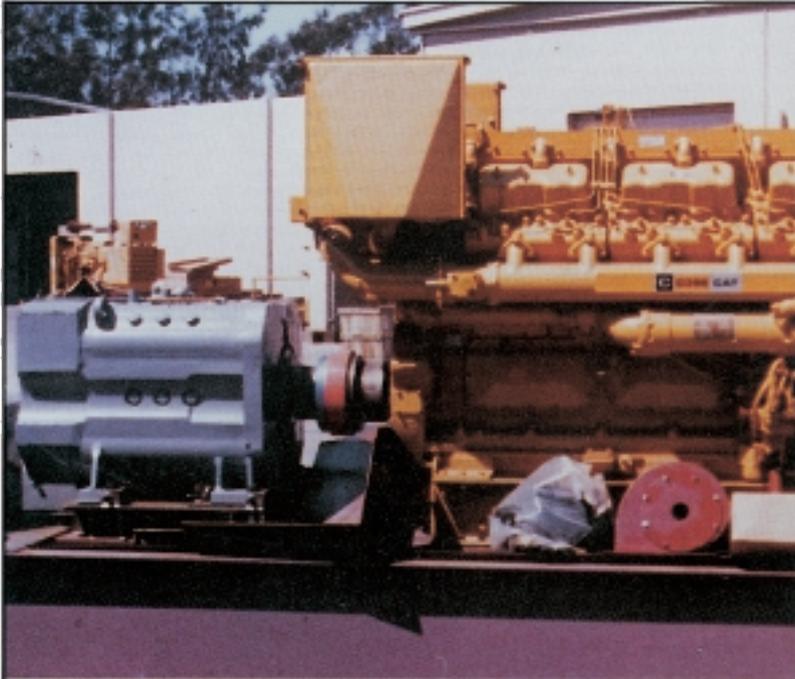
High Performance Innenteile können bis zu 40% höhere Drehmomente übertragen.

Alle elastischen Innenteile haben 3 Arten von symmetrischen Schlitz (s.Abb. 1):

- Schlitz 1**, zum Einsetzen der Stifte im Haltering bei horizontaler Montage.
- Schlitz 2**, für das Einsetzen der Stifte im Haltering bei vertikaler Montage.
- Schlitz 3**, optionale Anwendung, ermöglicht durch das Einsetzen von Gewindestiften um eine axiale Bewegung des Halteringes zu verhindern.



Härte Shore	Elastisches Innenteil / Torsionssteifigkeit 10 <sup>3</sup> Nm. rad <sup>-1</sup>												
	A1	A2	A3	A4	A45	A5	A55	A6	A7	A8	A9	A10	A11
80 A	0,22	0,50	1,05	1,90	2,04	2,85	7,50	10,80	19,35	33,50	39,70	74,20	92,70
90 A	0,43	1,08	2,00	4,35	5,30	7,25	19,00	30,90	50,80	95,20	101,90	209,00	250,00
95 A	0,95	2,10	4,20	9,50	11,20	16,00	42,00	65,00	112,00	200,00	214,00	460,00	580,00
97 A	1,71	3,78	7,56	17,10	20,16	28,80	79,80	123,50	212,80	380,00	406,00	874,00	1.095,00



# **R B W A n t r i e b s t e c h n i k G m b H**

— Verwaltung —

Maßbrucher Weg 25

D – 32657 Lemgo

Tel. +49 (0)5261 – 6 60 81 42

Fax +49 (0)5261 – 6 60 81 43

— Konstruktion/Fertigung/Servicepunkt —

Erlenweg 18

D – 35764 Sinn

Tel. +49 (0)2772 – 2 08 67 19

Fax +49 (0)2772 – 58 27 06

[www.rbw-antriebstechnik.de](http://www.rbw-antriebstechnik.de)

[info@rbw-antriebstechnik.de](mailto:info@rbw-antriebstechnik.de)